

CODES ERREUR

FR
EN
DE

Gestion des erreurs

Un code d'erreur commence toujours par les lettres "E" ou "Er", cela permet de définir quelle partie de l'électronique a généré l'erreur :

- Les codes d'erreur commençant par "E..." sont envoyés par le générateur.
- Les codes d'erreur commençant par "Er..." sont détectés directement par la commande électronique.
- Les erreurs spécifiques à la zone de cuisson sont affichées sur les commandes électroniques correspondantes.

Définition des index des composants

Chaque code erreur listé ci-dessous peut être affiché avec un index supplémentaire indiquant quel composant crée un dysfonctionnement.

Le code erreur sera alors indiqué comme ci-dessous :

Er67 - A
| |
Code erreur index

Le tableau ci-dessous indique à quel composant se réfère chaque index :

Index	Description / Composant
0	Commun
1	Driver 0 et Heating Element (HE) 0
2	Driver 0 et Heating Element (HE) 1
3	Driver 0
4	Driver 1 et Heating Element (HE) 0
5	Driver 1 et Heating Element (HE) 1
6	Driver 1
7	Driver 2 et Heating Element (HE) 0
8	Driver 2 et Heating Element (HE) 1
9	Driver 2

NOTE :

Il reste cependant possible que certains codes erreur apparaissent sans index dans le cas où le système ne sait déterminer d'où provient l'erreur.

Si plusieurs erreurs doivent être affichées, celles-ci seront affichées simultanément. Dans certain cas, l'écran passe d'une erreur à l'autre avec une courte pause.

NOTE :

Les codes erreurs peuvent être affichés de plusieurs manières.

Par exemple, "E4" pourra également être affiché "E04", il en est de même pour les autres codes erreurs.

Le code erreur, sa cause et sa résolution seront identique.

CODES ERREUR

FR
EN
DE

Les schémas suivants représentent la numérotation et l'attribution des onduleurs (Inverters), des zones de cuisson (Heating Element – HE) et des pilotes (Driver).

Ces éléments schématisent le branchement des zones de cuisson sur les bornes de connexions dans les générateurs.

En fonction du numéro d'index (suivant le tableau précédent), l'identification du composant défectueux pourra se faire plus précisément.

Exemple : Table de cuisson 2 zones (schéma ci-dessous) – Erreur : Er65-2

L'erreur affichée (Er65) indique un problème de transmission des informations de la sonde de température de l'inducteur vers le générateur.

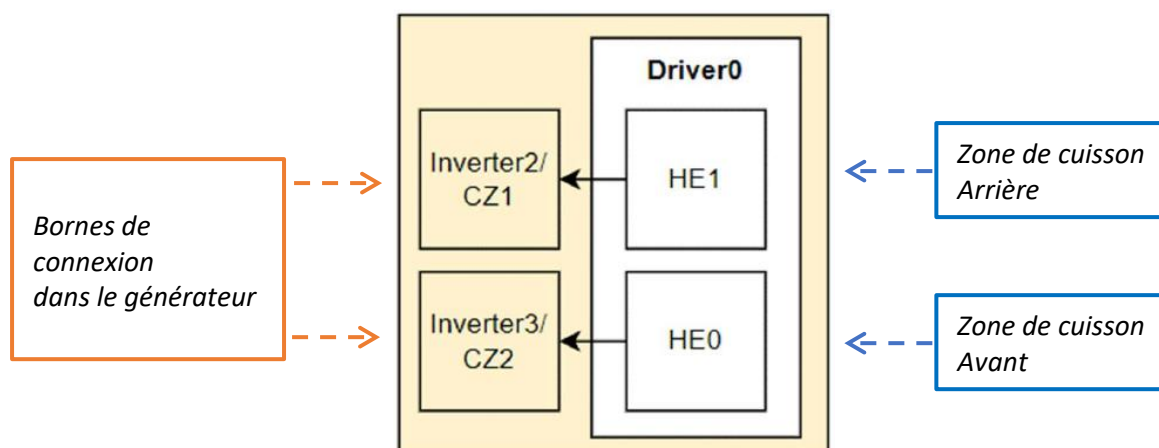
En se référant au tableau précédent, l'index (-2) indique que le défaut provient du Driver 0 et/ou de l'HE 1, ce qui correspond à la Zone de cuisson Arrière dans cet exemple.

Dans ce cas précis, vérifier d'abord le branchement de l'appareil et du foyer, puis remplacer l'inducteur si nécessaire.

Si l'erreur persiste, remplacer le générateur.

Légende :

	Elément physique
	Elément logique
→	Liaison logique vers connexion physique
Inverter	Onduleur
CZ	Cooking Zone / Zone de cuisson
HE	Heating Element / Élément chauffant
Driver	Pilote

Table de cuisson 2 zones avec un générateur master

CODES ERREUR

FR
EN
DE

Table de cuisson 4 zones avec un générateur master

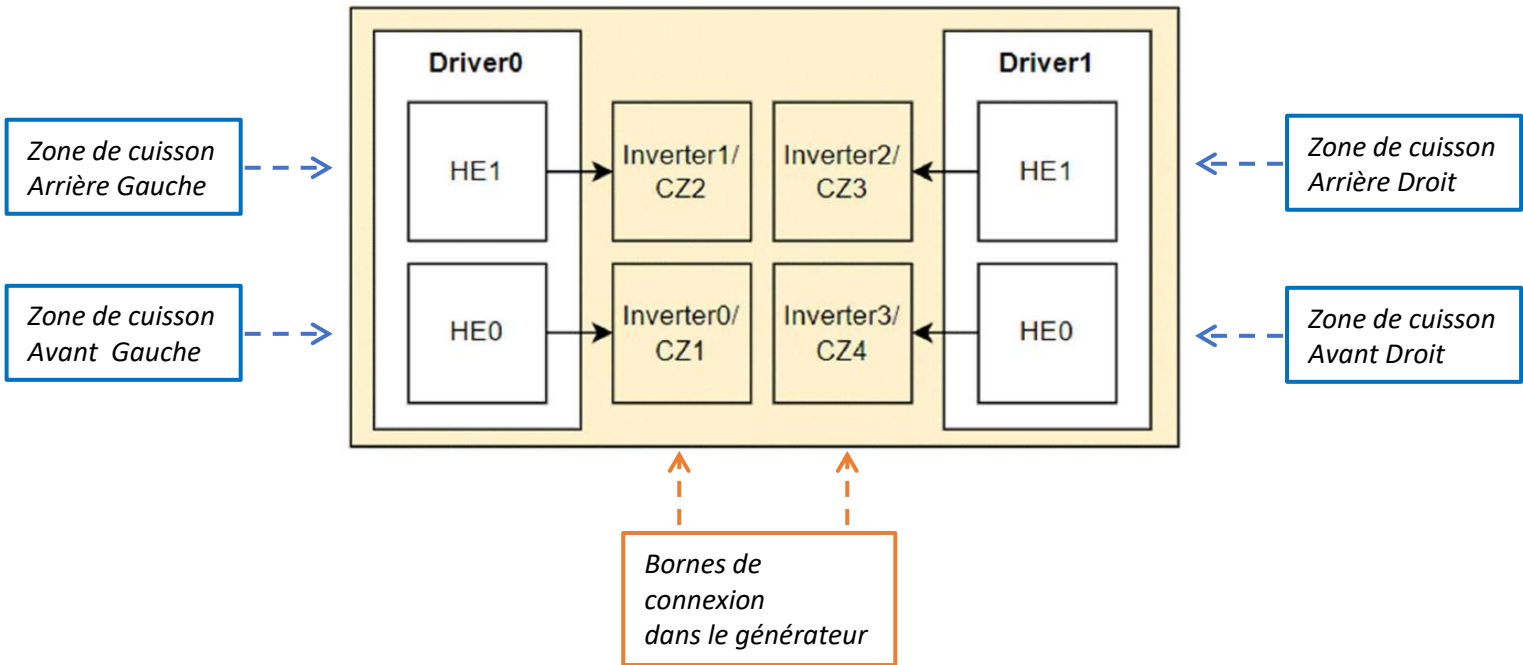
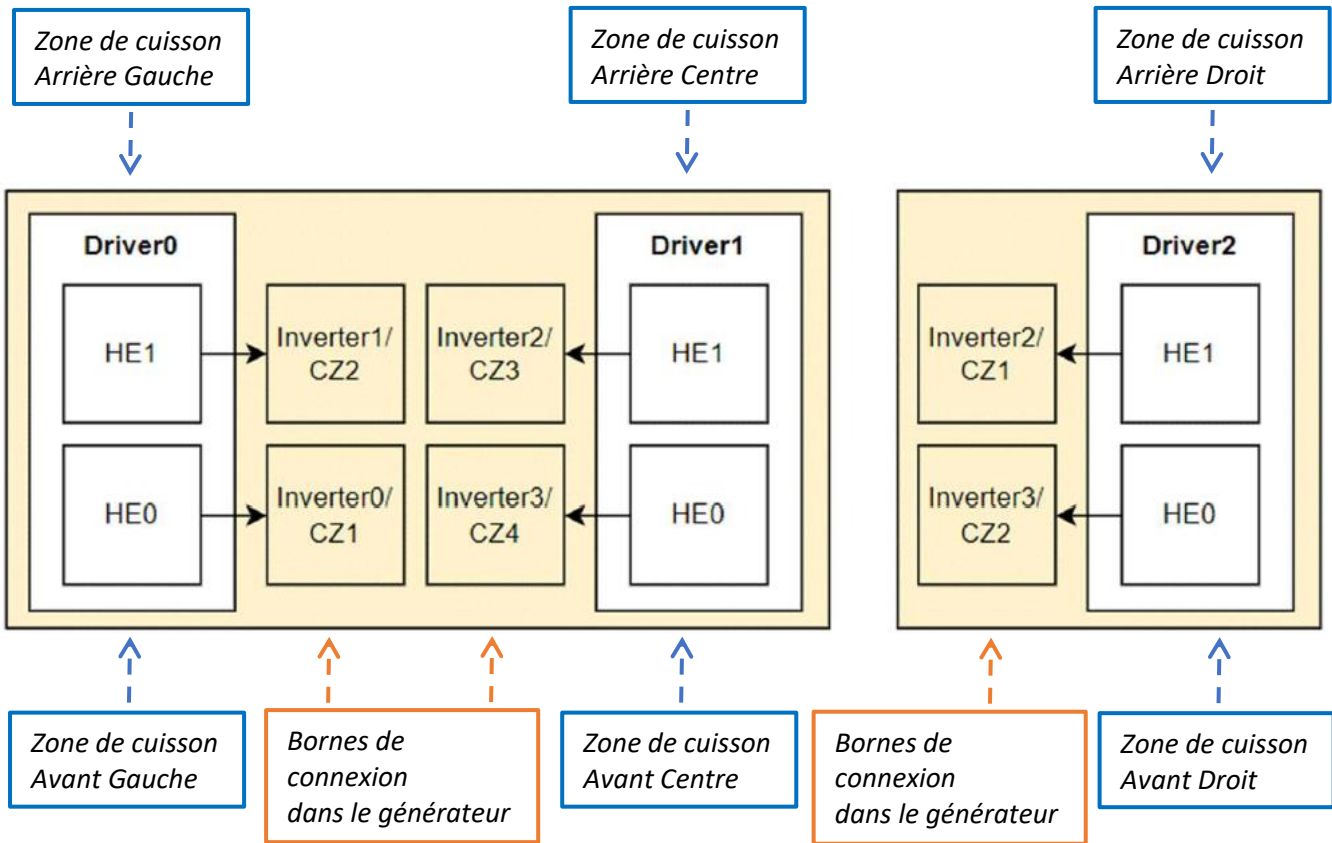


Table de cuisson 6 zones avec un générateur master et un générateur slave



CODES ERREUR

FR
EN
DE

Affichage	Description	Cause probable	Solution
E2	Surchauffe. Pour éviter de détériorer l'électronique, celle-ci est coupée en cas de température excessive.	L'environnement de l'électronique a atteint une température trop élevée.	1. Laissez refroidir la plaque de cuisson. 2. Si l'erreur persiste pendant plus de 2 heures : Remplacer l'inducteur concerné. 3. Si l'erreur persiste : Remplacer le générateur.
E4	Configuration de l'appareil impossible. Il n'est plus possible de cuisiner sur la zone où l'erreur apparaît.	Mise en défaut d'un composant.	1. Vérifier la configuration de l'appareil. 2. Si l'erreur persiste : Remplacer le générateur concerné.
E6	Il n'est plus possible de cuisiner sur la zone où l'erreur apparaît. L'utilisation du reste de la table de cuisson est possible.	Problème de synchronisation des générateurs. Défaut d'alimentation.	1. Vérifier les câblage (puissance) et l'alimentation. 2. Remplacer le générateur concerné.
E8	La ou les zones de cuissons ne chauffe pas ou peu.	Le ventilateur ne fonctionne pas correctement. Un objet obstrue l'arrivée d'air ou le bloque.	1. Vérifier le ventilateur. 2. Remplacer le générateur.
E9	Il n'est plus possible de cuisiner sur la zone où l'erreur apparaît. L'utilisation du reste de la table de cuisson est possible.	La mesure de la température par la sonde de l'inducteur est incorrecte.	1. Vérifier les câblage (puissance) et l'alimentation. 2. Remplacer l'inducteur concerné. 3. Remplacer le générateur concerné.
EA	Il n'est plus possible de cuisiner sur la zone où l'erreur apparaît. L'utilisation du reste de la table de cuisson est possible.	Défaut majeur d'un composant d'un générateur.	1. Laissez refroidir la plaque de cuisson. 2. Si l'erreur persiste pendant plus de 2 heures : Remplacer le générateur concerné.

CODES ERREUR

FR
EN
DE

Affichage	Description	Cause probable	Solution
EC (Er63)	Erreur de communication. Il n'est plus possible de cuisiner sur la zone où l'erreur apparaît.	La zone de cuisson s'éteint. Le délai de réponse du retour d'information vers la commande électronique est trop long.	Laissez refroidir la plaque de cuisson.
EC (Er64)	Erreur du logiciel interne. Il n'est plus possible de cuisiner sur la zone où l'erreur apparaît.	La zone de cuisson s'éteint.	Laissez refroidir la plaque de cuisson.
EF (Er65)	Il n'est plus possible de cuisiner sur la zone où l'erreur apparaît.	Défaut majeur d'un composant d'un générateur.	Remplacer le générateur.
U400	La tension du secondaire est trop élevée (primaire >300V). La commande électronique est coupée au bout de 1s et un "bip" est émis.	Mauvaise connexion au réseau électrique.	Rebrancher correctement la table de cuisson.
H clignote	La sonde de température de l'inducteur détecte une valeur constante.	Défaut de la sonde de température	1. Remplacer l'inducteur concerné. 2. Remplacer le/les générateurs.

ERROR CODES

FR
EN
DE

Error management

An error code always begins with "E" or "Er", this makes it possible to define which part of the electronics generated the error:

- Error codes beginning with "E..." are sent by the generator.
- Error codes beginning with "Er..." are detected directly by the electronics control.
- Errors specific to the cooking zone are displayed on the corresponding electronics control.

Index components definition

Each error code listed below can be displayed with an additional index indicating which component is creating a malfunction.

The error code will then be indicated as shown below:

Er67	-	A
Error code		Index

The table below shows which component each index refers to:

Index	Description / Component
0	Common
1	Driver 0 and Heating Element (HE) 0
2	Driver 0 and Heating Element (HE) 1
3	Driver 0
4	Driver 1 and Heating Element (HE) 0
5	Driver 1 and Heating Element (HE) 1
6	Driver 1
7	Driver 2 and Heating Element (HE) 0
8	Driver 2 and Heating Element (HE) 1
9	Driver 2

NOTE :

However, some error codes may appear without an index, if the system is unable to determine the source of the error.

If several errors are to be displayed, they will be shown simultaneously. In some cases, the screen switches from one error to another with a short pause.

NOTE :

Error codes can be displayed in several ways.

For example, "E4" can also be displayed as "E04", as can other error codes.

The error code, its cause and resolution will be identical.

ERROR CODES

FR
EN
DE

The following diagrams show the numbering and assignment of inverters, heating elements (HE) and drivers. These elements schematize the connection of the cooking zones to the connection terminals in the generators.

Depending on the index number (according to the previous table), the defective component can be identified more precisely.

Example: 2-zone hob (diagram below) - Error: Er65-2

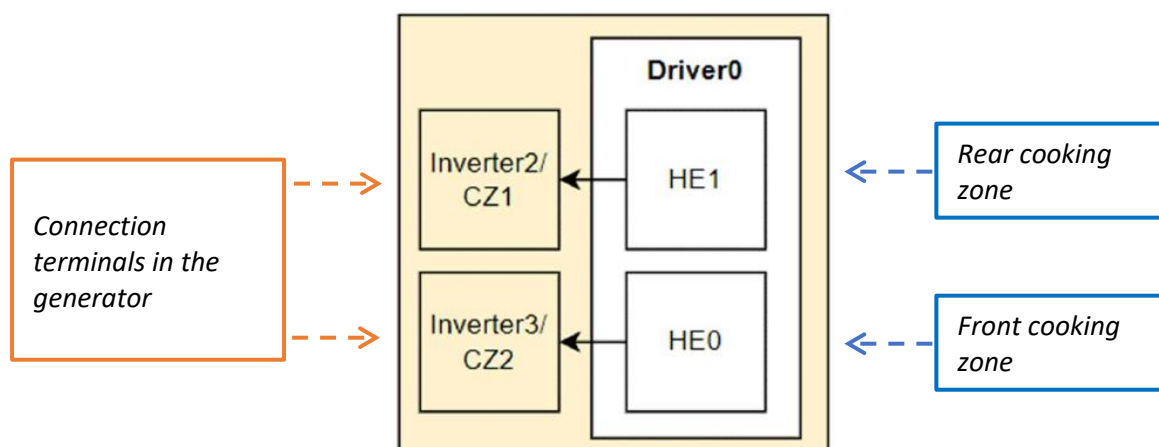
The error displayed (Er65) indicates a problem of transmitting information from the inductor temperature sensor to the generator.

Referring to the previous table, the index (-2) indicates that the fault originates from Driver 0 and/or HE 1, which corresponds to the Rear Cooking Zone in this example.

In this case, first check the appliance and cooktop connections, then replace the inductor if necessary. If the error persists, replace the generator.

Legend :

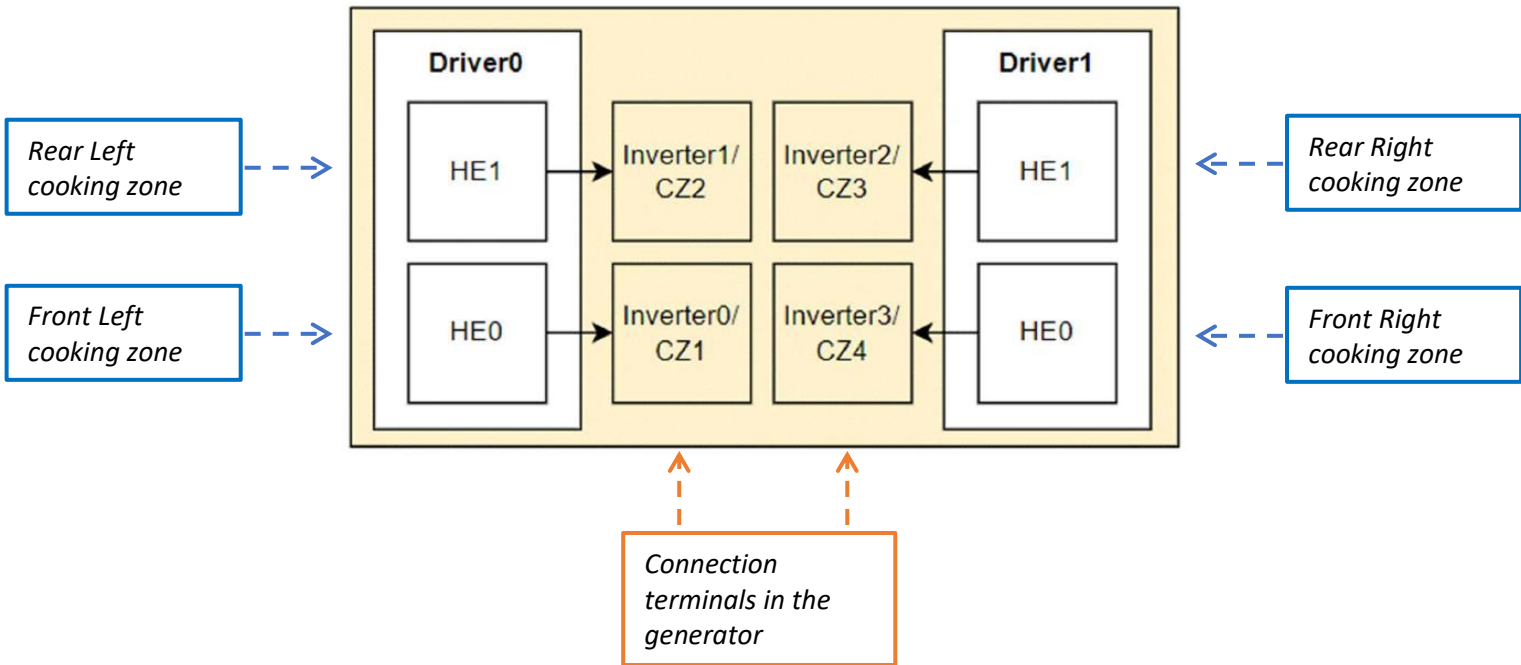
	Physical element
	Logical element
→	Logical link to physical connection
CZ	Cooking Zone
HE	Heating Element

2-zone hob with master generator

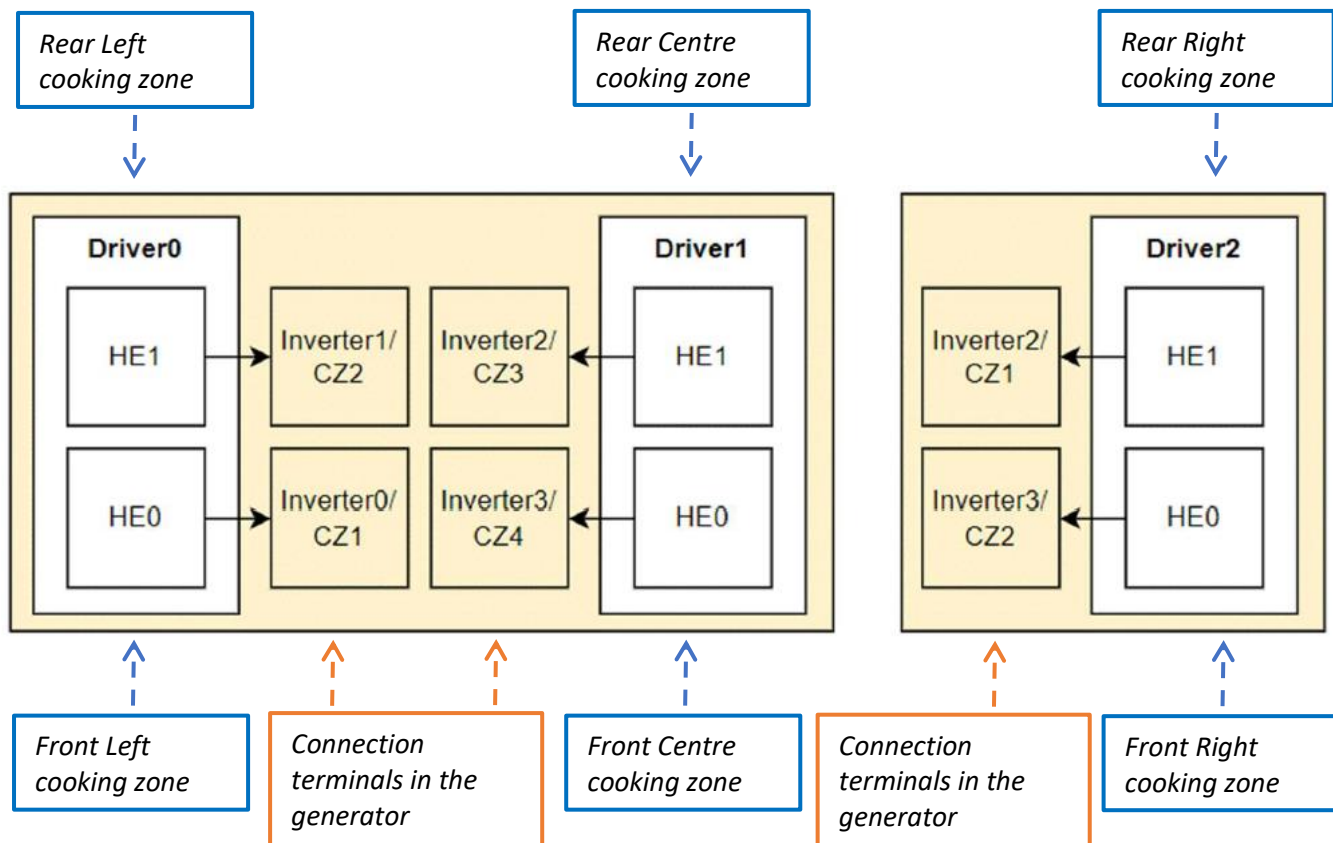
ERROR CODES

FR
EN
DE

4-zone hob with master generator



6-zone hob with master and slave generators



ERROR CODES

FR
EN
DE

Error code	Description	Potential failure	What to do!
E2	Overheating. To avoid damage to the electronics, the electronics are switched off in the case of overheating.	The electronics environment has reached too high a temperature.	1. Allow the cooling plate to cool. cooking. 2. If the error persists for more than of 2 hours: Replace the inductor concerned. 3. If the error persists: Replace the generator.
E4	Impossible to configure the unit. It is no longer possible to cook in the area where the error appears.	Failure of a component.	1. Check the configuration of the device. 2. If the error persists: Replace the affected generator
E6	It is no longer possible to cook in the area where the error appears. It is possible to use the rest of the hob.	Generator synchronisation problem. Power supply failure.	1. Check wiring (power). 2. Replace the concerned generator.
E8	The cooking area(s) does not heat up or only slightly.	The fan is not working properly. An object is obstructing or blocking the air supply.	1. Check the fan. 2. Replace the generator.
E9	It is no longer possible to cook in the area where the error appears. It is possible to use the rest of the hob.	Incorrect temperature measurement by the inductor sensor.	1. Replace the affected inductor. 2. Replace the concerned generator.
EA	It is no longer possible to cook in the area where the error appears. It is possible to use the rest of the hob.	Major defect of a generator component.	Replace the affected generator.

ERROR CODES

FR
EN
DE

Error code	Description	Potential failure	What to do!
EC (Er63)	Communication error. It is no longer possible to cook in the zone where the error occurs.	The cooking zone switches off. The response time of the feedback to the electronic control is too long.	Let the hob to cool down.
EC (Er64)	Internal software error. It is no longer possible to cook in the area where the error appears.	The cooking zone switches off.	Let the hob to cool down.
EF (Er65)	It is no longer possible to cook in the area where the error occurs.	Major fault in a generator component.	Replace the generator.
H flashes	The inductor temperature sensor detects a constant value.	Temperature sensor fault	1. Replace the inductor concerned. 2. Replace the generator(s).
U400	Secondary voltage is too high (primary >300V). The electronic control is switched off after 1s and a "beep" is emitted.	Wrong connection to the electrical network.	Reconnect the hob correctly.

FEHLERAUSGABE - FEHLERBEHANDLUNG

FR
EN
DE

Fehler-Management

Ein Fehlercode beginnt immer mit den Buchstaben "E" oder "Er", dadurch kann definiert werden, welcher Teil der Elektronik den Fehler erzeugt hat:

- Fehlercodes, die mit "E..." beginnen, werden vom Generator gesendet.
- Fehlercodes, die mit "Er..." beginnen, werden direkt von der Elektroniksteuerung erkannt.
- Kochzonenspezifische Fehler werden an der entsprechenden Elektroniksteuerung angezeigt.

Definition von Index-Komponenten

Die folgenden Fehlercode können mit einem zusätzlichen Index angezeigt werden. Dieser angibt welcher Komponent die Fehlfunktion verursacht.

Der Fehlercode wird dann wie unten dargestellt angezeigt:

Er67 - A

|
Fehler code

|
Index

Die folgende Tabelle zeigt, auf welche Komponente sich jeder Index bezieht:

Index	Beschreibung / Komponent
0	Kommune
1	Driver 0 und Heating Element (HE) 0
2	Driver 0 und Heating Element (HE) 1
3	Driver 0
4	Driver 1 und Heating Element (HE) 0
5	Driver 1 und Heating Element (HE) 1
6	Driver 1
7	Driver 2 und Heating Element (HE) 0
8	Driver 2 und Heating Element (HE) 1
9	Driver 2

HINWEIS:

Einige Fehlercodes können jedoch auch ohne Index erscheinen, wenn das System die Fehlerquelle nicht ermitteln kann.

Wenn mehrere Fehler angezeigt werden sollen, werden sie gleichzeitig angezeigt. In manchen Fällen wechselt der Bildschirm mit einer kurzen Pause von einem Fehler zum anderen.

HINWEIS:

Fehlercodes können auf verschiedene Weise angezeigt werden.

Zum Beispiel kann „E4“ auch als „E04“ angezeigt werden, ebenso wie andere Fehlercodes.

Der Fehlercode, seine Ursache und die Lösung sind identisch.

FEHLERAUSGABE - FEHLERBEHANDLUNG

FR
EN
DE

Die folgenden Diagramme zeigen die Nummerierung und Zuordnung der Wechselrichter (Inverter), der Kochzonen (Heating Element - HE) und der Treiber (Driver). Diese Elemente stellen den Anschluss der Kochzonen an die Anschlussklemmen in den Generatoren dar. Anhand der Indexnummer (gemäß der vorherigen Tabelle) kann das defekte Bauteil genauer identifiziert werden.

Beispiel: 2-Zonen-Kochfeld (Schema unten) - Fehler: Er65-2

Der angezeigte Fehler (Er65) weist auf ein Problem bei der Übertragung der Informationen von der Temperatursonde des Induktors zum Generator hin.

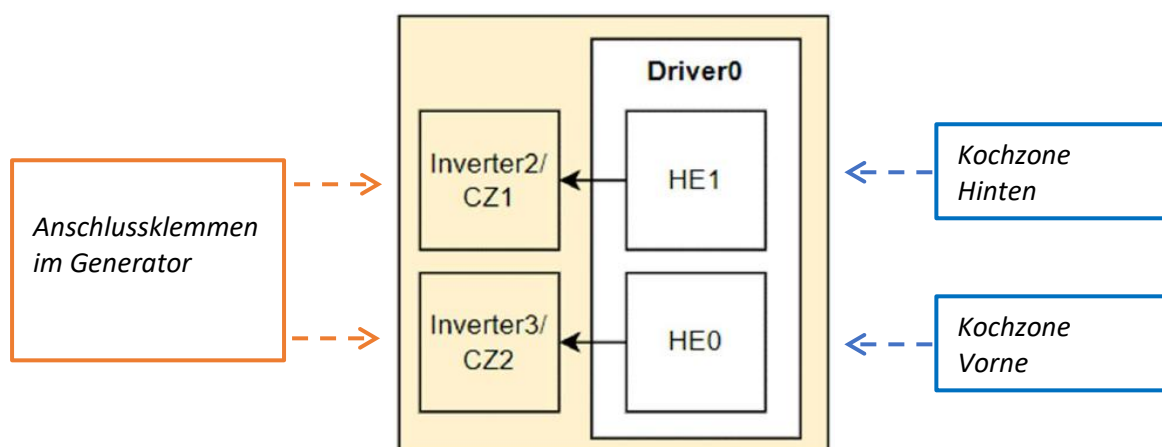
Unter Bezugnahme auf die vorherige Tabelle zeigt der Index (-2) an, dass der Fehler vom Driver 0 und/oder HE 1 herrührt, was in diesem Beispiel der hinteren Kochzone entspricht.

In diesem konkreten Fall überprüfen Sie zunächst den Anschluss des Geräts und der Kochstelle und tauschen Sie dann gegebenenfalls den Induktor aus.

Wenn der Fehler weiterhin besteht, tauschen Sie den Generator aus.

Legende :

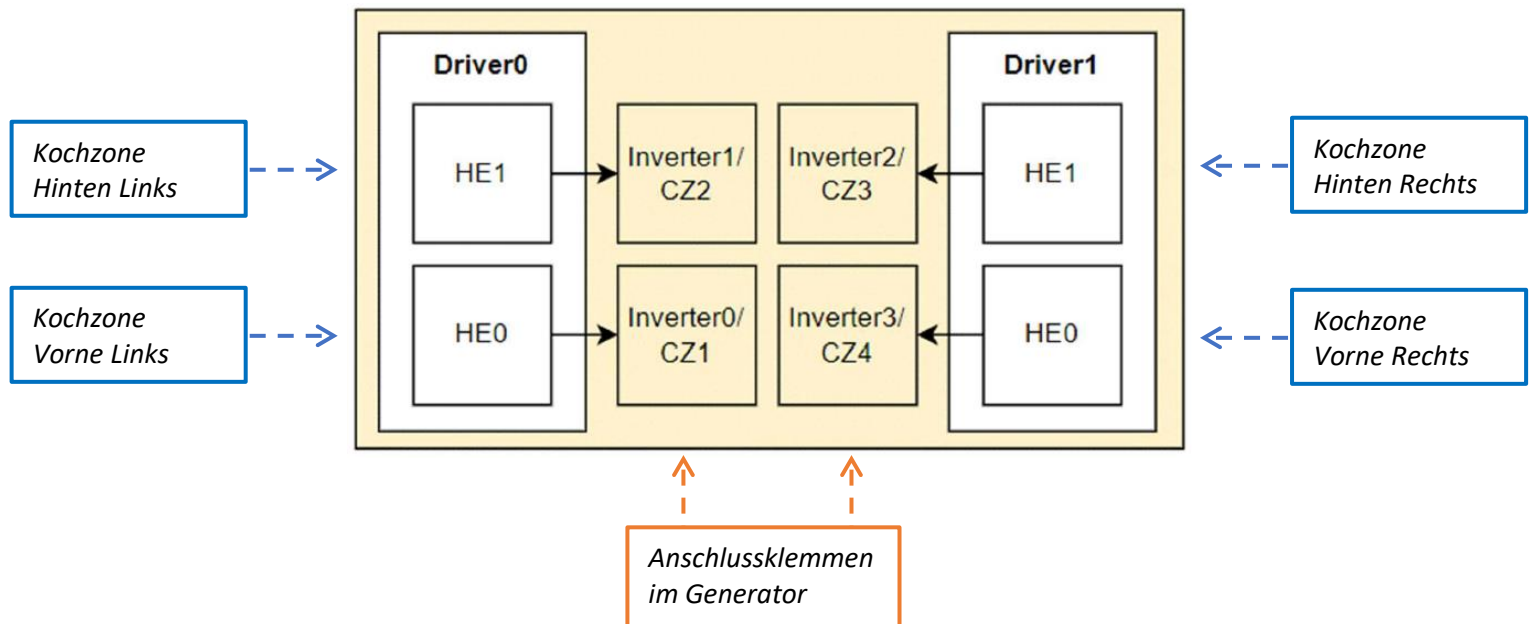
	Physisches Element
	Logisches Element
→	Logische Verbindung zu physischer Verbindung
Inverter	Wechselrichter
CZ	<i>Cooking Zone</i> / Kochzone
HE	<i>Heating Element</i> / Heizelement
Driver	Treiber

2-Zonen-Kochfeld mit einem Master-Generator

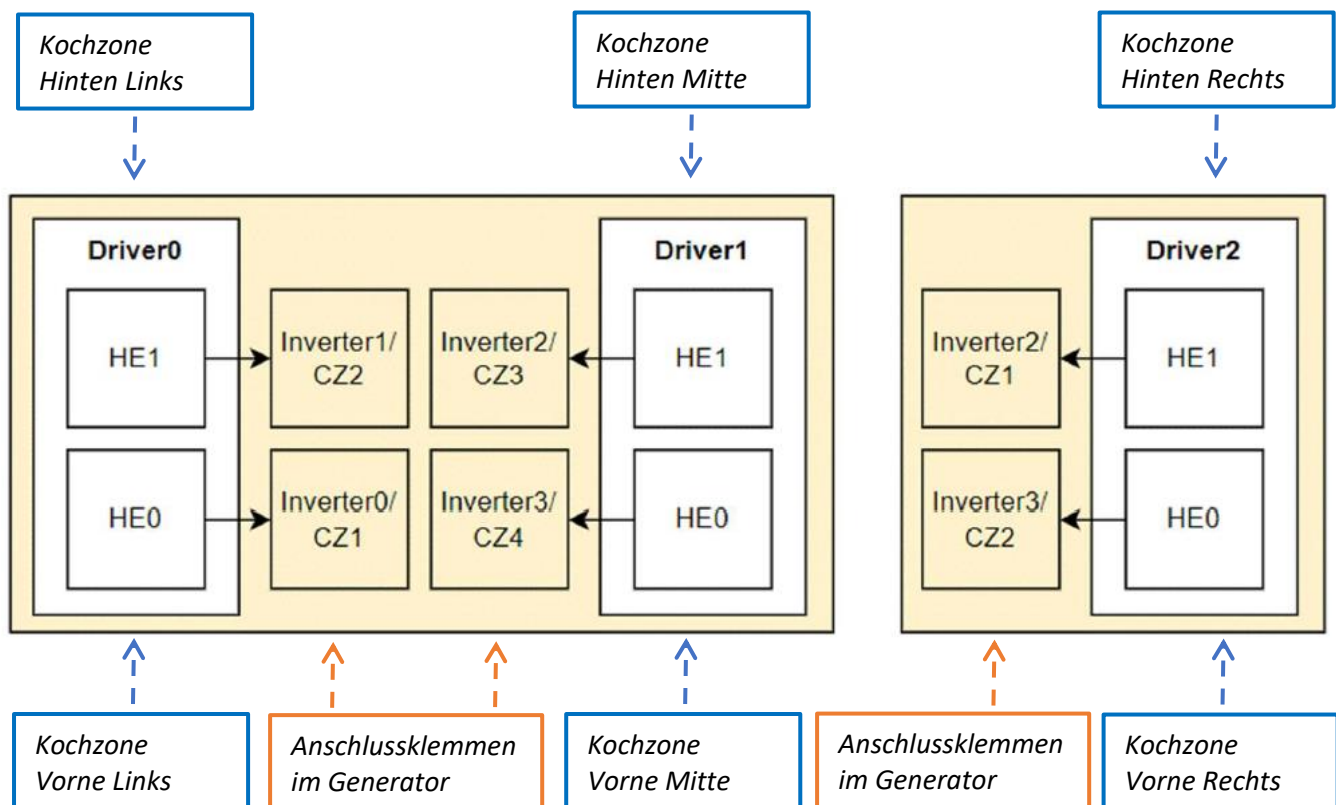
FEHLERAUSGABE - FEHLERBEHANDLUNG

FR
EN
DE

4-Zonen-Kochfeld mit einem Master-Generator



6-Zonen-Kochfeld mit einem Master- und einem Slave-Generator



FEHLERAUSGABE - FEHLERBEHANDLUNG

FR
EN
DE

Fehlercode	Beschreibung	Mögliche Fehlerursache	Fehlerbehebung
E2	Überhitzung. Um Schäden an der Elektronik zu vermeiden, schaltet sich das Kochfeld ab.	Die Elektronikumgebung hat eine zu hohe Temperatur erreicht.	1. Lassen Sie das System abkühlen. 2. Wenn der Fehler mehr als 2 Stunden dauert: Tauschen Sie den betreffenden Induktor. 3. Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie den/die Generator(en).
E4	Die Gerätekonfiguration ist nicht möglich. Es ist nicht mehr möglich die fehlerhafte Zone zu verwenden.	Ein Komponent ist defekt.	1. Überprüfen Sie die Gerätekonfiguration. 2. Falls der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie den/die betroffenen Generator(en).
E6	Es ist nicht mehr möglich die fehlerhafte Zone zu verwenden. Es ist möglich, den Rest des Kochfeldes zu verwenden.	Problem mit der Synchronisation des Generators. Ausfall der Stromversorgung.	1. Prüfen Sie die Verdrahtung (Leistung). 2. Tauschen Sie den betroffenen Generator aus.
E8	Die Kochzone(n) heizt/heizen sich nicht oder nur minimal auf.	Der Lüfter arbeitet nicht richtig. Ein Gegenstand behindert oder blockiert die Luftzufuhr.	1. Prüfen Sie den Lüfter. 2. Ersetzen Sie den Generator aus.
E9	Es ist nicht mehr möglich die fehlerhafte Zone zu verwenden. Es ist möglich, den Rest des Kochfeldes zu verwenden.	Falsche Temperaturmessung durch den Induktorsensor.	1. Ersetzen Sie den betroffenen Induktor aus. 2. Ersetzen Sie den betroffenen Generator.
EA	Es ist nicht mehr möglich die fehlerhafte Zone zu verwenden. Es ist möglich, den Rest des Kochfeldes zu verwenden.	Hauptfehler einer Generatorkomponent.	Ersetzen Sie den betreffenden Generator.

FEHLERAUSGABE - FEHLERBEHANDLUNG

FR
EN
DE

Fehlercode	Beschreibung	Mögliche Fehlerursache	Fehlerbehebung
EC (Er63)	Fehler in der Kommunikation. Es ist nicht mehr möglich, in dem Bereich, in dem der Fehler auftritt, zu kochen.	Die Kochzone schaltet sich aus. Die Reaktionszeit der Rückmeldung an die elektronische Steuerung ist zu lang.	Lassen Sie die Kochplatte abkühlen.
EC (Er64)	Fehler in der internen Software. Es ist nicht mehr möglich, auf dem Feld, auf dem der Fehler auftritt, zu kochen.	Die Kochzone schaltet sich aus.	Lassen Sie die Kochplatte abkühlen.
EF (Er65)	In dem Bereich, in dem der Fehler auftritt, kann nicht mehr gekocht werden.	Hauptfehler einer Generatorkomponent.	Den Generator austauschen.
U400	Die Sekundärspannung ist zu hoch (primär >300V). Der Touch Control schaltet sich nach 1s ab und ein Piepton ertönt.	Das Kochfeld ist schlecht an das Netzwerk angeschlossen.	Schließen Sie das Kochfeld wieder korrekt an.
H Blinkt	Der Temperatursensor des Induktors erfasst einen konstanten Wert.	Fehler des Temperaturfühlers	1. Den betroffenen Induktor austauschen. 2. Ersetzen Sie den/die Generator/en.

CODES ERREUR

FR
EN
DE

Gestion des erreurs

Un code d'erreur commence toujours par les lettres "E" ou "Er", cela permet de définir quelle partie de l'électronique a généré l'erreur :

- Les codes d'erreur commençant par "E..." sont envoyés par le générateur.
- Les codes d'erreur commençant par "Er..." sont détectés directement par la commande électronique.
- Les erreurs spécifiques à la zone de cuisson sont affichées sur les commandes électroniques correspondantes.

Définition des index des composants

Chaque code erreur listé ci-dessous peut être affiché avec un index supplémentaire indiquant quel composant crée un dysfonctionnement.

Le code erreur sera alors indiqué comme ci-dessous :

Er67 - A
| |
Code erreur index

Le tableau ci-dessous indique à quel composant se réfère chaque index :

Index	Description / Composant
1	Connexion inducteur avant gauche
2	Connexion inducteur arrière gauche
3	Générateur gauche
4	Connexion inducteur avant central
5	Connexion inducteur arrière central
6	Générateur central
7	Connexion inducteur avant droit
8	Connexion inducteur arrière droit
9	Générateur droit
A	• Platine de commande Master (O/I) • Connexion entre les commandes Master (O/I) et Slave
b	Platine de commande Slave 1 gauche
C	Platine de commande Slave 2 centre
d	Platine de commande Slave 3
e	Platine de commande Slave 4
F	Connexion entre la commande Master (O/I) et les générateurs
h	Circuit imprimé manette 1 (Adresse 0x40)
L	Circuit imprimé manette 2 (Adresse 0x41)
n	Non assigné
o	Non assigné
r	Non assigné
t	Non assigné
U	Non assigné
y	Non assigné

CODES ERREUR

FR
EN
DE

NOTE :

Il reste cependant possible que certains codes erreur apparaissent sans index dans le cas où le système ne sait déterminer d'où provient l'erreur.

Si plusieurs erreurs doivent être affichées, celles-ci seront affichées simultanément. Dans certain cas, l'écran passe d'une erreur à l'autre avec une courte pause.

NOTE :

Les codes erreurs peuvent être affichés de plusieurs manières.

Par exemple, "E4" pourra également être affiché "E04", il en est de même pour les autres codes erreurs.

Le code erreur, sa cause et sa résolution seront identique.

CODES ERREUR

FR
EN
DE

Affichage	Description	Cause probable	Solution
E0	Calibrage du capteur invalide. La table de cuisson s'éteint.	Les capteurs à induction ne sont pas calibrés.	1. Redémarrer l'étalonnage du capteur via le menu de service 2. Si l'erreur persiste, remplacer le générateur.
E2	Surchauffe. Pour éviter de détériorer l'électronique, celle-ci est coupée en cas de température excessive.	L'environnement de l'électronique a atteint une température trop élevée.	1. Laissez refroidir la plaque de cuisson. 2. Retirer les ustensiles et redémarrer. 3. Si l'erreur persiste : Remplacer le générateur.
E3	La zone de cuisson ne chauffe pas et automatiquement éteinte.	La casserole utilisée n'est pas adaptée pour l'induction.	Utiliser une autre casserole.
E4	Configuration de l'appareil impossible. Il n'est plus possible de cuisiner sur la zone où l'erreur apparaît.	Mise en défaut d'un composant.	1. Vérifier la configuration de l'appareil. 2. Si l'erreur persiste : Remplacer le générateur concerné.
E5	Il n'est plus possible de cuisiner sur la zone où l'erreur apparaît. L'utilisation du reste de la table de cuisson est possible.	Problème de tension du relais. La vérification du relais a échoué.	Remplacer le générateur concerné.
E6	Il n'est plus possible de cuisiner sur la zone où l'erreur apparaît. L'utilisation du reste de la table de cuisson est possible.	Problème de synchronisation des générateurs. Défaut d'alimentation.	1. Vérifier les câblage (puissance) et l'alimentation. 2. Remplacer le générateur concerné.
E7/E07	La table de cuisson s'éteint	Une erreur inconnue a été commise.	
E8	La ou les zones de cuissons ne chauffe pas ou peu.	Le ventilateur ne fonctionne pas correctement. Un objet obstrue l'arrivée d'air ou le bloque.	1. Vérifier le ventilateur. 2. Remplacer le générateur.

CODES ERREUR

FR
EN
DE

Affichage	Description	Cause probable	Solution
E9	Il n'est plus possible de cuisiner sur la zone où l'erreur apparaît. L'utilisation du reste de la table de cuisson est possible.	La mesure de la température par la sonde de l'inducteur est incorrecte.	1. Vérifier les câblage (puissance) et l'alimentation. 2. Remplacer l'inducteur concerné. 3. Remplacer le générateur concerné.
EA	Il n'est plus possible de cuisiner sur la zone où l'erreur apparaît. L'utilisation du reste de la table de cuisson est possible.	Défaut majeur d'un composant d'un générateur.	1. Vérifier le câblage. 2. Si l'erreur persiste pendant plus de 2 heures : Remplacer le générateur concerné.
EC	Valeurs de capteur manquantes. La table de cuisson s'éteint	Le délai d'attente de la température vers le pilote est incorrecte	1. Laissez refroidir la plaque de cuisson. 2. Si l'erreur persiste, remplacer le générateur
EC	Erreur du logiciel interne. Il n'est plus possible de cuisiner sur la zone où l'erreur apparaît.	La zone de cuisson s'éteint.	1. Laissez refroidir la plaque de cuisson. 2. Si l'erreur persiste, remplacer le générateur
Ed	Il n'est plus possible de cuisiner sur la zone où l'erreur apparaît. L'utilisation du reste de la table de cuisson est possible.	La configuration de la platine Slave n'est pas correcte	Rentrer la configuration de la patine Slave via le menu « C01 ».
EF	La table de cuisson s'éteint	Défaut majeur d'un composant d'un générateur.	Remplacer le générateur.
E13	La table de cuisson s'éteint		Remplacer la platine concerné.
E21	Surchauffe La table de cuisson s'éteint	La platine concerné a détecté une température supérieure à 85°C	1. Laissez refroidir la plaque de cuisson. 2. Vérifier l'isolation thermique de la platine.

CODES ERREUR

FR
EN
DE

Affichage	Description	Cause probable	Solution
E22	La table de cuisson s'éteint au bout de 3.5 à 7.5 secondes	Défaut interne de la carte électronique.	1. Remplacer la platine 0/I.
E31	Un message d'erreur apparaît à l'écran. Il ne disparaîtra que lorsque le problème sera résolu.	Configuration invalide de la partie électronique.	1. Renseigner la bonne configuration. 2. Vérifier / Remplacer la platine 0/I. 3. Si l'erreur persiste : remplacer le générateur.
E35	Un message d'erreur apparaît à l'écran. La table de cuisson s'éteint.	Défaut interne d'une touche sensitive.	Remplacer la platine 0/I.
E36	Un message d'erreur apparaît à l'écran. Il ne disparaîtra que lorsque le problème sera résolu.	La protection contre la surchauffe de l'interface utilisateur est désactivée.	Remplacer la platine 0/I.
Er40	La table de cuisson ne s'allume pas après avoir été connectée au réseau électrique.	L'électronique de la table de cuisson détecte une sous-tension du réseau lors du contrôle au démarrage.	1. Vérifier le branchement de la table de cuisson au réseau. 2. Vérifier le câblage interne (signal + puissance).
E47	Un message d'erreur apparaît à l'écran. Il ne disparaîtra que lorsque le problème sera résolu.	Défaut interne de communication (signal). Aucune donnée n'est transmise par la commande électronique.	1. Vérifier la connexion au réseau électrique. 2. Vérifier le câblage interne (signal + puissance). 3. Remplacer la platine 0/I. 4. Remplacer le générateur de gauche.
E55	L'une des commandes des zones ne fonctionne pas.	Erreur de communication (signal) entre la platine principale et les commandes des zones.	1. Vérifier / Remplacer le câblage (signal) 2. Vérifier le branchement de la table de cuisson au réseau. 3. Remplacer la/les commandes de zones (slider) concernées.
E58	Un message d'erreur apparaît à l'écran. La table de cuisson s'éteint.	Défaut d'une touche sensitive. La tension détectée fluctue hors des limites, aucun signal n'est transmis.	Remplacer la platine 0/I.
E59	Un message d'erreur apparaît à l'écran. La table de cuisson s'éteint.	Données entre la platine et le générateur incohérentes	Redémarrer la table de cuisson.

CODES ERREUR

FR
EN
DE

Affichage	Description	Cause probable	Solution
Er61	Un message d'erreur apparait à l'écran. La table de cuisson s'éteint.	Une ou plusieurs parties de la table de cuisson ne renvoie pas d'information suite à la boucle de démarrage.	1. Renseigner la configuration 2. Si l'erreur persiste, remplacer le générateur.
Er67	Un message d'erreur apparait à l'écran. La table de cuisson s'éteint.	Certains composants présentent un défaut.	1. Vérifier / Remplacer le câblage (signal) 2. Remplacer la platine 0/I. 3. Remplacer le générateur.
U400	La tension du secondaire est trop élevée (primaire >300V). La table de cuisson s'éteint.	Mauvaise connexion au réseau électrique. Câblage endommagé	1. Rebrancher correctement la table de cuisson. 2. Remplacer le câblage
H clignote	La sonde de température de l'inducteur détecte une valeur constante.	Défaut de la sonde de température	1. Remplacer l'inducteur concerné. 2. Remplacer le/les générateurs.
 Activé en permanence	Les silders s'illuminent pour indiquer un problème de positionnement.	De l'eau ou un ustensiles de cuisine placés sur l'interface utilisateur.	Retirer l'eau ou les ustensiles de cuisine du verre.

ERROR CODES

FR
EN
DE

Error management

An error code always begins with "E" or "Er", this makes it possible to define which part of the electronics generated the error:

- Error codes beginning with "E..." are sent by the generator.
- Error codes beginning with "Er..." are detected directly by the electronics control.
- Errors specific to the cooking zone are displayed on the corresponding electronics control.

Index components definition

Each error code listed below can be displayed with an additional index indicating which component is creating a malfunction.

The error code will then be indicated as shown below:

Er67	-	A
Error code		Index

The table below shows which component each index refers to:

Index	Description / Component
1	Left front inductor connection
2	Left rear inductor connection
3	Left generator
4	Front central inductor connection
5	Rear central field connection
6	Central generator
7	Front right field connection
8	Right rear inductor connection
9	Right generator
A	- User interface Master (O/I) - Connection between Master (O/I) and Slave controls
b	User interface Slave 1 left
C	User interface Slave 2 middle
d	User interface Slave 3
e	User interface Slave 4
F	Connection between Master (O/I) and generator
h	Knob board 1 (Address 0x40)
L	Knob board 2 (Address 0x41)
n	Reserved / not used yet
o	Reserved / not used yet
r	Reserved / not used yet
t	Reserved / not used yet
U	Reserved / not used yet
y	Reserved / not used yet

ERROR CODES

FR
EN
DE

NOTE :

However, some error codes may appear without an index, if the system is unable to determine the source of the error.

If several errors are to be displayed, they will be shown simultaneously. In some cases, the screen switches from one error to another with a short pause.

NOTE :

Error codes can be displayed in several ways.

For example, “E4” can also be displayed as “E04”, as can other error codes.

The error code, its cause and resolution will be identical.

ERROR CODES

FR
EN
DE

Error code	Description	Potential failure	What to do!
E0	Sensor calibration Invalid. Cooktop switches off.	Sensors on induction are not calibrated.	1. Restart sensor calibration via service menu. 2. If error persists, replace induction generator.
E2	Cooking zone overheating. Cooking zone switches off.	Cooking zone temperature is too high or pot protection calculated temperature of a cooking element too high.	1. Allow system to cool down. 2. Remove any cookware and restart. 3. Exchange generator.
E3	Inapplicable pot. Cooking zone switches off.	Working frequency of induction is out of expected range.	Use other pot.
E4	Mismatch of hardware coded variant and production monitor configuration. Cooktop switches off.	Hardware configuration check on system startup detected an error.	Replace generator.
E5	Relay error. Cooking zone switches off.	Relay voltage error. Relay check failed.	Replace generator.
E6	Generator sync error/ Main power error. Cooking zone switches off.	Zero crossings of main connection are not present or have a wrong timing.	1. Check wiring 2. If error persists, replace generator.
E7/E07	Unspecific error. Cooktop switches off.	Unknown error was set.	
E8	Fan error. Cooking zone switches off.	Fan speed is too low or invalid.	1. Check the fan. 2. Replace generator.

ERROR CODES

FR
EN
DE

Error code	Description	Potential failure	What to do!
E9	Temperature measurement error. Cooking zone switches off.	Temperature values are not updated or a sensor is shorted or opened.	1. Replace coil package. 2. If error persists, replace generator.
EA	Generator error. Cooking zone switches off.	Hardware failure on induction.	1. Check wiring. 2. If error persists, replace generator.
EC	Internal timeouts, missing sensor values Cooktop switches off.	Timeout of temperature or pot detection/forwarding sensors from drivers.	1. Allow system to cool down. 2. Remove any cookware and restart 3. If error persists, replace generator.
EC	A safety relevant heartbeat signal was missed Cooktop switches off.	Software error	Restart cooktop.
Ed	Bus address error. Cooking zone switches off.	Slave has no address configured.	Set slave bus address via Service menu chapter "C01".
EF	A hardware defect was detected on the induction. Cooktop switches off.	Hardware failure on induction.	Replace generator.
E13	EEPROM or data flash lost data. Cooktop switches off.		Replace user interface.
E21	Overtemperature. Cooktop switches off.	Temperature sensor on the user interface has detected a temperature > 85 °C.	1. Allow the cooktop to cool down. The error disappears if temperature is < 75 °C. 2. Check heat insulation of the user interface.

ERROR CODES

FR
EN
DE

Error code	Description	Potential failure	What to do!
E22	Internal error user Interface. Cooktop switches off after 3.5 - 7.5 s.	Internal fault on the electronic board.	Replace user interface.
E31	Configurations of the user interface and the induction are incongruently. ER31 is displayed continuously.	The configuration data inside the induction generator is different from the configuration inside the user interface.	1. Download configuration. 2. If error persists, replace user interface 3. If error persists, replace induction generator
E35	Internal error user Interface. Cooktop switches off.	Internal fault on a sensitive button.	Replace user interface.
E36	Internal error user Interface. Error is only logged. No error display or reaction.	Overtemperature protection of the user interface is disabled.	Replace user interface.
Er40	Low supply voltage detected / Voltage drop detected. Error is only logged. No error display or reaction	The hob electronics detect a mains undervoltage during the start-up check.	Check power supply of the cooktop.
E47	No communication to at least one bus subscriber. E47 is displayed continuously	Internal communication fault (signal). No data is transmitted by the electronic control.	1. Check the connection to the mains power supply. 2. Check internal wiring (signal + power). 3. Replace O/I board. 4. Replace generator.
E55	Communication error between master and slaves or a slave is missing. One slave is not working.	Communication error (signal) between main board and zone controls.	1. Check / Replace wiring (signal) 2. Check that the hob is connected to the mains. 3. Replace the controls (slider) concerned.
E58	Key power floating too Much. Cooktop switches off.	Faulty sensitive key. The detected voltage fluctuates outside the limits, no signal is transmitted.	Replace user interface.
E59	Data inconsistent. Cooktop switches off.	Data between user interface and induction is inconsistent.	Restart cooktop.

ERROR CODES

FR
EN
DE

Error code	Description	Potential failure	What to do!
Er61	A part of the system is not awake. Cooktop switches off.	Induction is not configured.	1. Download configuration. 2. If error persists, replace generator.
Er67	A hardware defect was detected on the user interface. .Cooktop switches off.	Some components are faulty.	1. Check / Replace wiring (signal) 2. Replace O/I board. 3. Replace generator.
U400	Overvoltage. Cooktop switches off.	Poor connection to the mains. Damaged wiring	1. Reconnect the hob correctly. 2. Replace the wiring.
H Blinking	Fixed coil temperature Blinking 'H' is shown on display	While cooking, a temperature surface sensor is stuck to a value.	1. Replace coil package. 2. If error persists, replace generator.
 Continuous key activation	The silders light up to indicate a positioning problem.	Water or cookware placed on the user interface.	Remove water or cookware from the glass.

FEHLERAUSGABE - FEHLERBEHANDLUNG

FR
EN
DE

Fehler-Management

Ein Fehlercode beginnt immer mit den Buchstaben "E" oder "Er", dadurch kann definiert werden, welcher Teil der Elektronik den Fehler erzeugt hat:

- Fehlercodes, die mit "E..." beginnen, werden vom Generator gesendet.
- Fehlercodes, die mit "Er..." beginnen, werden direkt von der Elektroniksteuerung erkannt.
- Kochzonenspezifische Fehler werden an der entsprechenden Elektroniksteuerung angezeigt.

Definition von Index-Komponenten

Die folgenden Fehlercode können mit einem zusätzlichen Index angezeigt werden. Dieser angibt welcher Komponent die Fehlfunktion verursacht.

Der Fehlercode wird dann wie unten dargestellt angezeigt:

Er67 - A

| |

Fehler code Index

Die folgende Tabelle zeigt, auf welche Komponente sich jeder Index bezieht:

Index	Beschreibung / Komponent
1	Linker vorderer Induktoranschluss
2	Linker hinterer Induktoranschluss
3	Linker Generator
4	Vorderer zentraler Induktoranschluss
5	Hinterer zentraler Feldanschluss
6	Zentraler Generator
7	Anschluss vorderes rechtes Feld
8	Anschluss des rechten hinteren Induktors
9	Rechter Generator
A	• Touch Control Master (O/I) • Verbindung zwischen Touch Control Master (O/I) und Slaves
b	Touch Control Slave 1 links
C	Touch Control Slave 2 mitte
d	Touch Control Slave 3
e	Touch Control Slave 4
F	Verbindung zwischen Touch Control Master (O/I) und Generatoren
h	Knob board 1 (Adresse 0x40)
L	Knob board 2 (Adresse 0x41)
n	Nicht zugewiesen
o	Nicht zugewiesen
r	Nicht zugewiesen
t	Nicht zugewiesen
U	Nicht zugewiesen
y	Nicht zugewiesen

FEHLERAUSGABE - FEHLERBEHANDLUNG

FR
EN
DE

HINWEIS:

Einige Fehlercodes können jedoch auch ohne Index erscheinen, wenn das System die Fehlerquelle nicht ermitteln kann.

Wenn mehrere Fehler angezeigt werden sollen, werden sie gleichzeitig angezeigt. In manchen Fällen wechselt der Bildschirm mit einer kurzen Pause von einem Fehler zum anderen.

HINWEIS:

Fehlercodes können auf verschiedene Weise angezeigt werden.

Zum Beispiel kann „E4“ auch als „E04“ angezeigt werden, ebenso wie andere Fehlercodes.

Der Fehlercode, seine Ursache und die Lösung sind identisch.

FEHLERAUSGABE - FEHLERBEHANDLUNG

FR
EN
DE

Fehlercode	Beschreibung	Mögliche Fehlerursache	Fehlerbehebung
E0	Überhitzung. Um Schäden an der Elektronik zu vermeiden, schaltet sich das Kochfeld ab.	Die Elektronikumgebung hat eine zu hohe Temperatur erreicht.	1. Lassen Sie das System abkühlen. 2. Wenn der Fehler mehr als 2 Stunden dauert: Tauschen Sie den betreffenden Induktor. 3. Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie den/die Generator(en).
E2	Überhitzung. Um eine Beschädigung der Elektronik zu vermeiden, wird diese bei zu hohen Temperaturen abgeschaltet.	Die Umgebung der Elektronik hat eine zu hohe Temperatur erreicht.	1. Lassen Sie das Kochfeld abkühlen kochplatte. 2. Nehmen Sie das Kochgeschirr heraus und starten Sie erneut. 3. Wenn der Fehler weiterhin auftritt: Ersetzen Sie den Generator.
E3	Die Kochzone heizt sich nicht auf und wird automatisch ausgeschaltet.	Der verwendete Topf ist nicht für Induktion geeignet.	Einen anderen Topf verwenden.
E4	Konfiguration des Geräts nicht möglich. In dem Bereich, in dem der Fehler auftritt, kann nicht mehr gekocht werden.	Eine Komponente in den Fehlerzustand versetzen.	1. Überprüfen Sie die Konfiguration des des Geräts. 2. Wenn der Fehler weiterhin auftritt : Betroffenen Generator austauschen.
E5	In dem Bereich, in dem der Fehler auftritt, kann nicht mehr gekocht werden. Die Nutzung des restlichen Kochfelds ist möglich.	Problem mit der Relaisspannung. Die Überprüfung des Relais ist fehlgeschlagen.	Den betroffenen Generator austauschen.
E6	In dem Bereich, in dem der Fehler auftritt, kann nicht mehr gekocht werden. Die Nutzung des restlichen Kochfelds ist möglich.	Problem mit der Synchronisierung der Generatoren. Fehler in der Stromversorgung.	1. Überprüfen Sie die Verkabelung (Leistung) und die Stromversorgung. 2. Betroffenen Generator austauschen.
E7/E07	Das Kochfeld schaltet sich aus	Es wurde ein unbekannter Fehler gemacht.	

FEHLERAUSGABE - FEHLERBEHANDLUNG

FR
EN
DE

Fehlercode	Beschreibung	Mögliche Fehlerursache	Fehlerbehebung
E8	Die Kochzone(n) wird/werden nicht oder nur wenig heiß.	Der Ventilator funktioniert nicht richtig. Ein Gegenstand behindert die Luftzufuhr oder blockiert sie.	1. Überprüfen Sie den Ventilator. 2. Generator austauschen.
E9	In dem Bereich, in dem der Fehler auftritt, kann nicht mehr gekocht werden. Die Nutzung des restlichen Kochfelds ist möglich.	Die Temperaturmessung durch die Induktionssonde ist nicht korrekt.	1. Überprüfen Sie die Verkabelung (Leistung) und die Stromversorgung. 2. Tauschen Sie den betroffenen Induktor aus. 3. Betroffenen Generator austauschen.
EA	In dem Bereich, in dem der Fehler auftritt, kann nicht mehr gekocht werden. Die Nutzung des restlichen Kochfelds ist möglich.	Schwerwiegender Fehler einer Komponente eines Generators.	1. Überprüfen Sie die Verkabelung. 2. Wenn der Fehler länger als 2 Stunden lang : Betroffenen Generator austauschen.
EC	Fehlende Sensorwerte. Das Kochfeld schaltet sich aus	Das Timeout der Temperatur an den Treiber ist falsch	1. Lassen Sie das Kochfeld abkühlen. 2. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, ersetzen Sie den Generator
EC	Fehler in der internen Software. Es ist nicht mehr möglich, auf dem Feld, auf dem der Fehler auftritt, zu kochen.	Die Kochzone schaltet sich aus.	1. Lassen Sie das Kochfeld abkühlen. 2. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, ersetzen Sie den Generator
Ed	In dem Bereich, in dem der Fehler auftritt, kann nicht mehr gekocht werden. Die Nutzung des restlichen Kochfelds ist möglich.	Die Konfiguration der Slave-Platine ist nicht korrekt	Geben Sie die Konfiguration des Slave-Patins über das Menü "C01" ein.
EF	Das Kochfeld schaltet sich aus	Schwerer Fehler einer Komponente eines Generators.	Den Generator austauschen.

FEHLERAUSGABE - FEHLERBEHANDLUNG

FR
EN
DE

Fehlercode	Beschreibung	Mögliche Fehlerursache	Fehlerbehebung
E13	La table de cuisson s'éteint		Ersetzen Sie die betroffene Platine.
E21	Überhitzung Das Kochfeld schaltet sich aus	Die betroffene Platine hat eine Temperatur von mehr als 85°C festgestellt	1. Lassen Sie das Kochfeld abkühlen. 2. Überprüfen Sie die Wärmeisolierung der Platine.
E22	Das Kochfeld schaltet sich nach 3,5 bis 7,5 Sekunden aus.	Interner Fehler der elektronischen Karte.	1. Ersetzen Sie die 0/I-Platine.
E31	Auf dem Bildschirm erscheint eine Fehlermeldung. Sie verschwindet erst, wenn das Problem behoben ist.	Ungültige Konfiguration des elektronischen Teils.	1. Füllen Sie die richtige Konfiguration aus. 2. Überprüfen / Ersetzen Sie die 0/I-Platine. 3. Wenn der Fehler weiterhin besteht: Den Generator austauschen.
E35	Auf dem Bildschirm erscheint eine Fehlermeldung. Das Kochfeld schaltet sich aus.	Interner Fehler eines Softkeys.	Ersetzen Sie die 0/I-Platine.
E36	Auf dem Bildschirm erscheint eine Fehlermeldung. Sie verschwindet erst, wenn das Problem behoben ist.	Der Überhitzungsschutz von der Benutzeroberfläche ist deaktiviert.	Ersetzen Sie die 0/I-Platine.
Er40	Das Kochfeld lässt sich nicht einschalten, nachdem es an das Stromnetz angeschlossen wurde.	Die Elektronik des Kochfelds erkennt bei der Startprüfung eine Unterspannung des Netzes.	1. Überprüfen Sie den Anschluss des Kochfelds Kochfeld an das Stromnetz an. 2. Überprüfen Sie die interne Verdrahtung (Signal + Leistung).
E47	Auf dem Bildschirm erscheint eine Fehlermeldung. Sie verschwindet erst, wenn das Problem behoben ist.	Interner Kommunikationsfehler (Signal). Es werden keine Daten von der elektronischen Steuerung übertragen.	1. Überprüfen Sie die Verbindung zum Stromnetz. Stromnetz. 2. Überprüfen Sie die interne Verdrahtung (Signal + Leistung). 3. Ersetzen Sie die 0/I-Platine. 4. Ersetzen Sie den Generator für Links.

FEHLERAUSGABE - FEHLERBEHANDLUNG

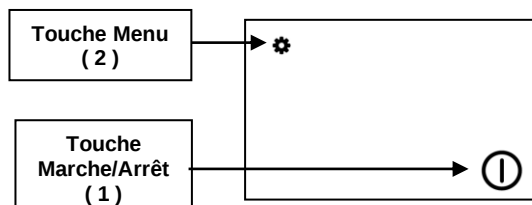
FR
EN
DE

Fehlercode	Beschreibung	Mögliche Fehlerursache	Fehlerbehebung
E55	Einer der Zonenbefehle funktioniert nicht.	Kommunikationsfehler (Signal) zwischen der Hauptplatine und den Zonensteuerungen.	1. Überprüfen / Ersetzen Sie die Verdrahtung. (Signal) 2. Überprüfen Sie den Anschluss des Kochfelds Kochfeld an das Stromnetz an. 3. Ersetzen Sie den/die Regler für betroffenen Zonen (Slider).
E58	Auf dem Bildschirm erscheint eine Fehlermeldung. Das Kochfeld schaltet sich aus.	Fehler eines Softkeys. Die erfasste Spannung schwankt außerhalb der Grenzwerte, es wird kein Signal gesendet.	Ersetzen Sie die O/I-Platine.
E59	Auf dem Bildschirm erscheint eine Fehlermeldung. Das Kochfeld schaltet sich aus.	Daten zwischen Platine und Generator inkonsistent	Starten Sie das Kochfeld neu.
Er61	Auf dem Bildschirm erscheint eine Fehlermeldung. Das Kochfeld schaltet sich aus.	Ein oder mehrere Teile des Kochfelds senden infolge der Startschleife keine Informationen zurück.	1. Füllen Sie die Konfiguration aus. 2. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, den Generator austauschen.
Er67	Auf dem Bildschirm erscheint eine Fehlermeldung. Das Kochfeld schaltet sich aus.	Einige Komponenten weisen einen Fehler auf.	1. Überprüfen / Ersetzen Sie die Verdrahtung. (Signal) 2. Ersetzen Sie die O/I-Platine. 3. Den Generator austauschen.
U400	Die Spannung der Sekundärseite ist zu hoch. (Primär >300V). Das Kochfeld schaltet sich aus.	Falsche Verbindung zum Stromnetz. Beschädigte Verkabelung	1. Schließen Sie das Kochfeld wieder ordnungsgemäß an. 2. Ersetzen Sie die Verkabelung
H blinkt	Der Temperatursensor des Induktors erfasst einen konstanten Wert.	Fehler des Temperaturfühlers	1. Tauschen Sie den betroffenen Induktor aus. 2. Ersetzen Sie den/die Generator/en.
 Ständig aktiviert	Die Silder leuchten auf, um ein Problem mit der Positionierung anzuzeigen.	Wasser oder Küchenutensilien, die auf der Benutzeroberfläche platziert wurden.	Wasser oder Küchenutensilien aus dem Glas entfernen.

PROCEDURE DE CONFIGURATION

FR
EN
DE

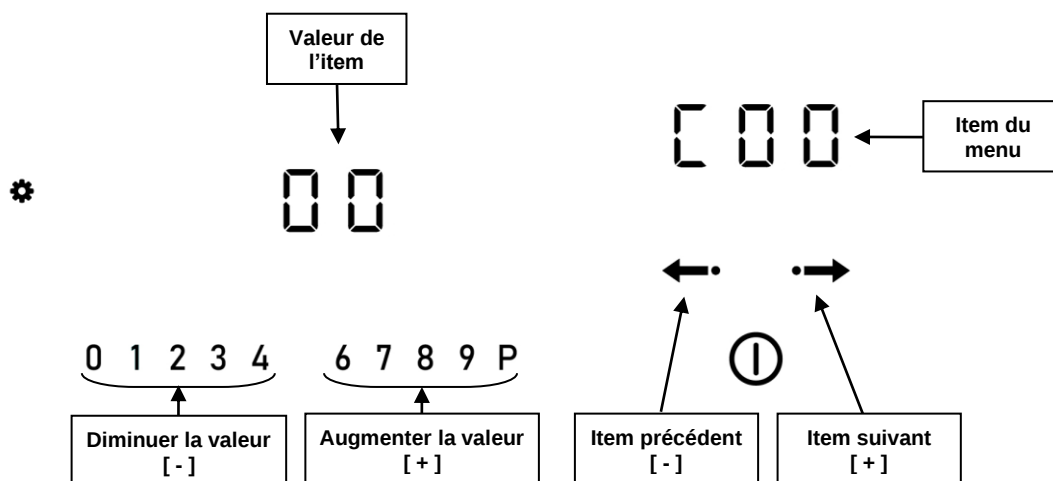
Démarrer la procédure



- A. Le générateur d'induction (module induction) doit être **débranché du réseau** électrique (enlever le câble de raccordement ou couper le disjoncteur ou ôter le fusible).
- B. Rebrancher le générateur au réseau électrique. Soyez attentif au fait que cette reprogrammation doit se faire en moins de **2 Minutes après branchement**.
- C. **Ne pas actionner** la touche Marche/Arrêt (1).
- D. Appuyer sur la touche Menu (2) et **restez appuyé sur cette touche**.
- E. Avec l'autre doigt appuyer 4 fois sur la touche Marche/Arrêt (1) :
 - Les 3 premières fois, un « BIP » retentit après chaque appuie
 - o Chaque appuie doit être effectué dans un laps de temps de **2 secondes** maximum
 - La 4^{ème} fois, rester appuyer sur la touche marche/arrêt (1) jusqu'à entendre un « BIP » long
 - o Les SLIDER cotés droit s'affichent
 - Relâcher toutes les touches

Un double « BIP » indique que la procédure a échoué (temps dépassé dans la sélection des touches)
 Dans ce cas la procédure doit être reprise à l'étape D (ou A le cas échéant).

- F. [C 0] et [0 0] s'affichent au niveau des zones de cuissons du côté droit.



- G. [C 0] correspond au numéro du menu de configuration sélectionné.
 Appuyez sur les items « précédent » [-] et « suivant » [+] pour naviguer d'un menu à l'autre.
- H. [0 0] correspond à la valeur active dans le menu sélectionné.
 Appuyez sur les items « diminuer » [-] et « augmenter » [+] pour changer de valeur.

PROCEDURE DE CONFIGURATION



- I. Le tableau ci-dessous répertorie l'ensemble des menus et les actions possibles pour chaque élément :

Item	Désignation	Valeur : Description
C00	Configuration Master	00 : Configuration 0 ... 10 : Configuration 10
C01	Configuration Slave	1 : Configuration 1 ... 7 : Configuration 7
C02	Référence et version	Pxxx : Référence Ux.xx : Numéro de version
C03	Durée d'utilisation	xxx h : Durée total en heure d'utilisation de la table de cuisson
C04	Température max. de fonctionnement	La commande électronique est spécifiée pour ne pas dépasser une température de 85°C
C05	Nombre de mauvaise connexion	Indique le nombre de mauvaises connexions à la surtension (400 V)
C06	Mode démo	0 : Désactivé 1 : Activé
C07	Test de l'affichage	Allume l'ensemble des afficheurs disponible
C08	Gestion de la puissance	0 : 3700W / phase 1 : 3000W / phase 2 : 2300W / phase
C10	Contraste de l'affichage	0 : Contraste fort ... 3 : Contraste faible <i>* L'afficheur de la touche Marche/Arrêt sera allumé</i>
		4 : Contraste fort ... 7 : Contraste faible <i>* L'afficheur de la touche Marche/Arrêt sera éteint</i>

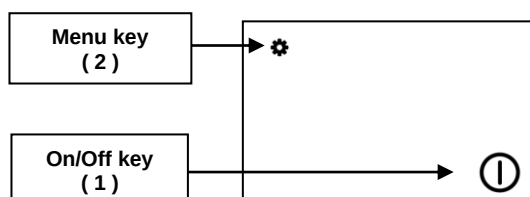
Les menus C2, C3, C4 et C5 ne sont que des indications, leurs valeurs ne peuvent être modifiées.

- J. Afin de valider les nouveaux réglages, appuyer sur la touche Marche/Arrêt (**1**) pendant 3 secondes.
 K. Pour annuler les changements et quitter le menu, appuyer sur la touche Menu (**2**) pendant 3 secondes.

CONFIGURATION PROCEDURE

FR
EN
DE

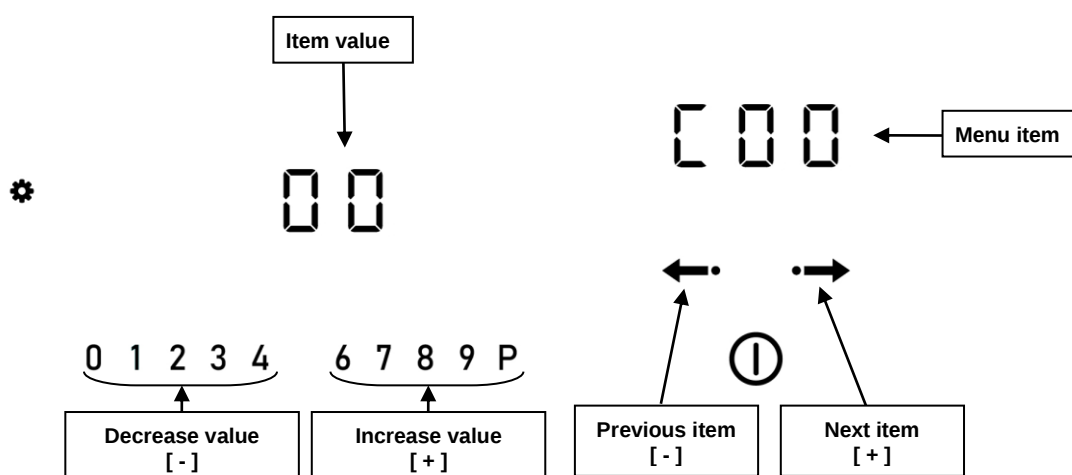
Start the procedure



- A. Disconnect the hob from **the electrical network**.
- B. Connect the network and consider that the configuration setting has to be made in a **maximum time of 2 minutes**.
- C. **Do not press** the On/Off key (1).
- D. Press on the Menu key (2) and **keep the finger on this key**.
- E. With the other finger press 4 times on the On/Off key (1) :
 - The first 3 times, a "BEEP" sounds after each press.
 - o Each press must be carried out within a **maximum of 2 seconds**.
 - The 4th time, press and hold the On/Off key (1) until you hear a long "BEEP".
 - o The SLIDER on the right side are displayed
 - Release all keys

A double " BIP " indicates that the procedure has failed (time exceeded in the selection of keys).
In this case the procedure must be repeated in step D (or A if necessary).

- F. [C 0] and [0 0] are displayed in the cooking zones on the right side.



- G. [C 0] corresponds to the number of the selected configuration menu.
Press on "previous" [-] and "next" [+] items to navigate from one menu to another.
- H. [0 0] corresponds to the active value in the selected menu.
Press on "decrease" [-] and "increase" [+] items to change the value.

CONFIGURATION PROCEDURE



I. The table below lists all the menus and possible actions for each item:

Item	Designation	Value: Description
C00	Configuration Master	00 : Configuration 0 ... 10 : Configuration 10
C01	Configuration Slave	1 : Configuration 1 ... 7 : Configuration 7
C02	Reference and version of the Touch control Slave	Pxxx : Reference Ux.xx : Version
C03	Operating time	xxx h : Total time in hours of use of the hob
C04	Max. operating temperature	The electronic control is specified not to exceed a temperature of 85°C.
C05	Number of wrong connections	Indicates the number of wrong connections to the over voltage (400 V)
C06	Demo mode	0 : Deactivated 1 : Activated
C07	Display test	Switches on all available displays
C08	Power management	0 : 3700W / phase 1 : 3000W / phase 2 : 2300W / phase
C10	Display contrast	0 : High contrast ... 3 : Low contrast <i>* The display of the On/Off key will light up</i>
		4 : High contrast ... 7 : Low contrast <i>* The display of the On/Off key will be off</i>

Menus C2, C3, C4 and C5 are only indications, their values cannot be modified.

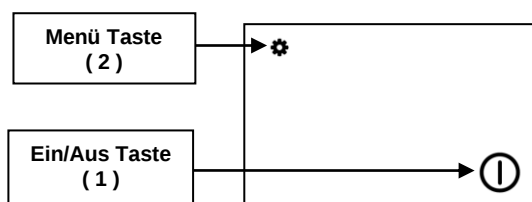
J. To confirm the new settings, press the On/Off key (**1**) for 3 seconds.

K. To cancel changes and exit the menu, press the Menu button (**2**) for 3 seconds.

KONFIGURATIONVERFAHREN

FR
EN
DE

Starten Sie das Verfahren

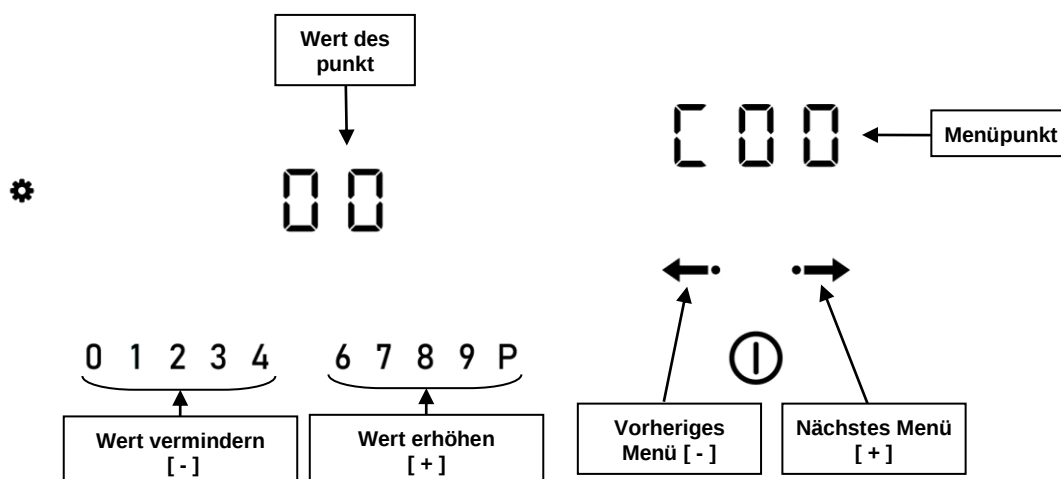


- A. Das Induktions-Modul muss von dem **Stromnetz getrennt** werden (die Anschlusskabel wegnehmen oder Sicherung abschalten).
- B. Den Strom wieder einschalten. Sie müssen also achten, dass diese Konfigurations-Einprogrammierung innerhalb eines Zeitraums von **2 Minuten** nach dem Einschalten erzeugt wird.
- C. Die Ein/Aus Taste (**1**) **nicht einschalten**.
- D. Drücken Sie auf die Menütaste (**2**) und **halten Sie den Finger auf dieser Taste**.
- E. Drücken Sie mit dem anderen Finger 4 Mal auf die Ein/Aus-Taste (**1**):
 - Bei den ersten drei Betätigungen ist ein Piepton zu hören.
 - o Jeder Druck muss innerhalb von maximal **2 Sekunden** ausgeführt werden.
 - Halten Sie beim 4. Mal die Ein/Aus-Taste (**1**) gedrückt, bis Sie einen langen "BEEP" hören
 - o Die SLIDER auf der rechten Seite werden angezeigt.
 - Alle Tasten loslassen.

Ein doppelter Piepton bedeutet, dass der Vorgang fehlgeschlagen ist (Zeitüberschreitung bei der Auswahl der Tasten).

In diesem Fall muss der Vorgang in Schritt D (oder ggf. A) wiederholt werden.

- F. [**C 0**] und [**0 0**] werden in den Kochzonen auf der rechten Seite angezeigt.



- G. [**C 0**] entspricht der Nummer des gewählten Konfigurationsmenüs.
Drücken Sie auf die Punkte "vorheriges" [-] und "nächstes" [+], um von einem Menü zum anderen zu gelangen.
- H. [**0 0**] steht für den aktiven Wert im ausgewählten Menü.
Drücken Sie auf die Punkte "verringern" [-] und "erhöhen" [+], um den Wert zu ändern.

KONFIGURATIONVERFAHREN



I. In der folgenden Tabelle sind alle Menüs und möglichen Aktionen für jedes Element aufgeführt:

Punkt	Bezeichnung	Wert: Beschreibung
C00	Konfiguration Master	00 : Konfiguration 0 ... 10 : Konfiguration 10
C01	Konfiguration Slave	1 : Konfiguration 1 ... 7 : Konfiguration 7
C02	Referenz und Version des Touch control Slave	Pxxx : Referenz Ux.xx : Version
C03	Betriebszeit	xxx h : Gesamtzeit in Stunden der Nutzung des Kochfelds
C04	Max. Betriebstemperatur	Die elektronische Steuerung ist so spezifiziert, dass eine Temperatur von 85°C nicht überschritten wird.
C05	Anzahl der falschen Anschlüsse	Zeigt die Anzahl der falschen Anschlüsse an der Überspannung an (400 V)
C06	Demo-Modus	0 : Deaktiviert 1 : Aktiviert
C07	Anzeigetest	Schaltet alle verfügbaren Anzeigen ein
C08	Leistungsmanagement	0 : 3700W / Phase 1 : 3000W / Phase 2 : 2300W / Phase
C10	Kontrast der Anzeige	0 : Hoher Kontrast ... 3 : Geringer Kontrast <i>* Die Anzeige der Ein/Aus-Taste leuchtet auf</i>
		4 : Hoher Kontrast ... 7 : Geringer Kontrast <i>* Die Anzeige der Ein/Aus-Taste ist ausgeschaltet</i>

Die Menüs C2, C3, C4 und C5 sind nur Anzeigen, ihre Werte können nicht geändert werden.

- J. Um die neuen Einstellungen zu bestätigen, drücken Sie die Ein/Aus-Taste **(1)** für 3 Sekunden.
 K. Um Änderungen abubrechen und das Menü zu verlassen, drücken Sie die Menütaste **(2)** für 3 Sekunden